

GEMEINDE PFALZEN

Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI FALZES

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**Beschluss
des Gemeindefausschusses**

**Deliberazione
della giunta comunale**

Sitzung vom | riunione del
06.05.2026

Uhr | ore
10:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind - Presenti sono	Abwesend entschuldigt Assente giustificato	Abwesend unentschuldigt Assente ingiustificato
Roland Tinkhauser (Bürgermeister Sindaco)		
Martin Seeber (Vizebürgermeister Vicesindaco)		
Silvester Regele (Referent Assessore)		
Gabriela Bachmann (Referentin Assessora)		
Hannes Hopfgartner (Referent Assessore)		

Seinen Beistand leistet der Gemeindefsekretär

Assiste il Segretario comunale

Simon Michaeler

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Roland Tinkhauser

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La giunta comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Abänderung des Landschaftsplanes und des Bauleitplanes der Gemeinde Pfalzen (Sonderverfahren "grün-grün" Umwidmung): Antragsteller: Wachtler Johann - 1. Maßnahme	Modifica al piano paesaggistico e al piano urbanistico del Comune di Falzes (procedura speciale trasformazione "verde in verde"): richiedente: Wachtler Johann - 1° provvedimento
--	--

Abänderung des Landschaftsplanes und des Bauleitplanes der Gemeinde Pfalzen (Sonderverfahren "grün-grün" Umwidmung): Antragsteller: Wachtl Johann - 1. Maßnahme

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 3786 vom 10.10.2005 wurde der überarbeitete Landschaftsplan der Gemeinde Pfalzen genehmigt.

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 18 vom 28.07.2005 wurde der überprüfte und digitalisierte Bauleitplan der Gemeinde genehmigt.

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 22 vom 26.06.2025 wurde der Bauleitplan bestätigt.

Am 02.03.2026, Prot. Nr. 0002296 wurde folgender Antrag um Genehmigung des unten angeführten Abänderungsvorschlages am Landschaftsplan und am Bauleitplan (Sonderverfahren "grün-grün") eingereicht: (Planunterlagen ausgearbeitet von Dr. Hannes Graf)

***Abänderung von 31 m² der B.p. 37 in E.ZI. 2 I K.G. Greinwalden von "alpines Grünland und Weidegebiet" in "Landwirtschaftsgebiet"**

*** Abänderung von 474 m² der G.p. 270/1 in E.ZL. 2 I K.G. Greinwalden von "alpines Grünland und Weidegebiet" in "Landwirtschaftsgebiet"**

*** Abänderung von 875 m² der G.p. 270/1 in E.ZL. 2 I K.G. Greinwalden von "Wald" in "Landwirtschaftsgebiet"**

Die genannten geringfügigen Umwidmungen dienen der Platzgewinnung für ein zukünftiges Bauvorhaben an der Hofstelle, wobei die restlichen Flächen als Mähwiese genutzt werden sollen.

Folgende landschaftsökologische Ausgleichsmaßnahmen sind vorgesehen:

Die neue Grenze zwischen Wald und Landwirtschaftsgebiet soll durch die Pflanzung von einzelnen autochthonen Laubgehölzen aufgewertet werden.

Der Antragsteller ist auch der Eigentümer der betroffenen Flächen.

Nach Einsichtnahme in die eingereichten Planunterlagen;

Nach Einsichtnahme in die vom offiziellen Portal für den Geodaten austausch der Pläne ausgestellte Quittung mit der Abgabe ID-Nr. **9706** vom 02.03.2026, welche die rechtmäßige Hinterlegung der grafischen Unterlagen bescheinigt;

Nach Einsichtnahme in den beigelegten Umweltbericht des Projektanten, aus welchem hervorgeht, dass die mittel- und unmittelbaren Auswirkungen der obgenannten Umwidmungen durchaus tragbar sind;

Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft hat in der Sitzung vom 18.03.2026 den Abänderungsvorschlag einstimmig positiv begutachtet und teilt die Auffassung von Dr. Graf, wonach die Änderung nicht in den Anwendungsbereich des Art. 6 des Landesgesetzes

Modifica al piano paesaggistico e al piano urbanistico del Comune di Falzes (procedura speciale trasformazione "verde in verde"): richiedente: Wachtl Johann - 1° provvedimento

Con delibera della Giunta Provinciale n. 3786 del 10.10.2005 è stato approvato il piano paesaggistico rielaborato del Comune di Falzes.

Con delibera del Consiglio comunale n. 18 del 28.07.2005 è stato approvato il piano urbanistico rielaborato e digitalizzato.

Con delibera del Consiglio comunale n. 22 del 26.06.2025 è stato confermato il piano urbanistico comunale.

In data 02.03.2026, n.prot. 0002296 è stata presentata una domanda per la modifica al piano urbanistico comunale e al piano paesaggistico (procedura speciale trasformazione "verde in verde") di cui sotto: (documentazione tecnica elaborata dall'agr. Hannes Graf)

*** trasformazione di 31 mq della p.ed. 37 P.T. 2 I C.C. Grimaldo da "zona di verde alpino e pascolo" in "zona di verde agricolo"**

*** trasformazione di 474 mq della p.f. 270/1 in P.T. 2 I C.C. Grimaldo da "zona di verde alpino e pascolo" in "zona di verde agricolo"**

*** trasformazione di 875 mq della p.f. 270/1 in P.T. 2 I C.C. Grimaldo da "bosco" in "zona di verde agricolo"**

Le lievi modifiche di cui sopra, comportano la creazione dello spazio necessario per la realizzazione di un futuro progetto di costruzione presso il maso, mentre l'area restante verrà utilizzata come prato da sfalcio.

Sono previste le seguenti misure di compensazione paesaggisticoecologica:

Il nuovo confine tra bosco e zona di verde agricolo verrà valorizzato piantando singoli alberi decidui autoctoni.

Il richiedente è proprietario delle aree oggetto della modifica.

Vista la planimetria presentata;

Vista la ricevuta rilasciata dal portale ufficiale per l'intercambio dei geodati con l'ID della consegna n. **9706** del 02.03.2026, che certifica il regolare deposito degli allegati grafici;

Vista la relazione ambientale del progettista, dalla quale risulta che gli effetti diretti ed indiretti delle modifiche sopracitate sono certamente accettabili;

La Commissione comunale per il territorio e paesaggio ha dato parere positivo ad unanimità dei voti alla modifica in oggetto ed inoltre condivide l'interpretazione del Dott. Graf secondo cui la trasformazione richiesta non ricade nell'ambito di applicazione dell'art. 6 della Legge

zes Nr. 17 vom 13. Oktober 2017 bzw. in den der Richtlinie 2001/42/EG fällt, und somit keine strategische Umweltprüfung (SUP) vorgesehen ist;

Für zweckmäßig erachtet den Abänderungsvorschlag zu genehmigen und das Genehmigungsverfahren einzuleiten.

Nach Einsichtnahme

- in den Art. 48, Abs. 7 und in den Art. 53 des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 9
- in das L.G. vom 25.07.1970, Nr. 16
- in das R.G. Nr. 2 vom 3. Mai 2018 (*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*);
- in das fachliche und das buchhalterische Gutachten im Sinne des Art. 185 des R.G. Nr. 2 vom 3. Mai 2018 (*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*) (6JotrRiubhsA9qA+3mRJvspZyqZROTPSAQbiaBk8G28=) und ();
- in die geltende Satzung der Gemeinde Pfalzen;
- in das einheitliche Strategiedokument
- in den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres und in das Programm der öffentlichen Bauarbeiten;

Dies vorausgesetzt

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

mit 4 Ja-Stimmen und 1 Enthaltung mittels Handheben:

1. sich den Antrag von Herrn Wachtler, eingereicht am 02.03.2026 mit Prot. Nr. 0002269 betreffend die Abänderung des Landschaftsplanes und des Bauleitplanes der Gemeinde Pfalzen, aufgrund der technischen Unterlagen des Herrn Dr. Graf Hannes, welche wesentlichen und integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses bilden, zu eigen zu machen und folgende Änderung vorzuschlagen:

***Abänderung von 31 m² der B.p. 37 in E.Zl. 2 I K.G. Greinwalden von "alpines Grünland und Weidegebiet" in "Landwirtschaftsgebiet"**

*** Abänderung von 474 m² der G.p. 270/1 in E.ZL. 2 I K.G. Greinwalden von "alpines Grünland und Weidegebiet" in "Landwirtschaftsgebiet"**

*** Abänderung von 875 m² der G.p. 270/1 in E.ZL. 2 I K.G. Greinwalden von "Wald" in "Landwirtschaftsgebiet"**

auf der Grundlage folgender **Planunterlagen**:

- technischer Bericht, tabellarische Zusammenfassung, Orthofoto, Mappenauszug, Auszug Landschaftsplan, Auszug Bauleitplan, Auszug Gefahrenzonenplan
- d3 Dok ID D000703910
- Fotodokumentation

Provinciale n. 17 del 13 ottobre 2017, ne in quello della direttiva europea 2001/42/EG, perciò non è prevista la valutazione dell'impatto ambientale (VAS).

Ritenuta opportuna l'approvazione della proposta di modifica e l'avvio della procedura di approvazione.

Visto

- L'art. 48, comma 7 e l'art. 53 della L.P. del 10.07.2018, n. 9
- la L.P. del 25.07.1970, n. 16
- la L.R. 03.05.2018, n. 2 (*Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige*);
- il parere tecnico e il parere contabile ai sensi dell'art. 185 della L.R. 03.05.2018, n. 2 (*Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige*) (6JotrRiubhsA9qA+3mRJvspZyqZROTPSAQbiaBk8G28=) e ();
- lo Statuto vigente del Comune di Falzes;
- il documento unico di programmazione;
- il vigente bilancio di previsione dell'anno corrente ed il programma dei lavori pubblici;

Tutto ciò premesso

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

con 4 voti favorevoli e 1 astensione espressi per alzata di mano:

1. di farsi propria la richiesta del Sig. Wachtler, del 02.03.2026, n. prot. 0002269 riguardante la modifica al piano paesaggistico e al piano urbanistico del Comune di Falzes, in base alla documentazione tecnica del Dott. Graf Hannes, che forma parte essenziale ed integrante di questa deliberazione, e di proporre la seguente modifica:

*** trasformazione di 31 mq della p.ed. 37 P.T. 2 I C.C. Grimaldo da "zona di verde alpino e pascolo" in "zona di verde agricolo"**

*** trasformazione di 474 mq della p.f. 270/1 in P.T. 2 I C.C. Grimaldo da "zona di verde alpino e pascolo" in "zona di verde agricolo"**

*** trasformazione di 875 mq della p.f. 270/1 in P.T. 2 I C.C. Grimaldo da "bosco" in "zona di verde agricolo"**

sulla base della seguente **documentazione**:

- relazione tecnica, tabella riassuntiva, ortofoto, estratto mappa, estratto piano paesaggistico, estratto piano urbanistico, estratto piano di pericolo
- d3 Dok ID D000703910
- fotodocumentazione
- d3 Dok ID D000703911

2. Es wird festgehalten, dass diese Abänderung nicht der strategischen Umweltprüfung (SUP) im Sinne des L.G. vom 13.10.2017, Nr. 17 zu unterziehen ist, und durch die Umsetzung der Änderung nicht erhebliche Auswirkungen auf die Umwelt zu erwarten sind;
3. diesen Beschluss samt Beilagen gemäß Art. 48, Abs. 7 an die Kommission, welche aus je einer Person in Vertretung der für Natur, Landschaft und Raumentwicklung zuständigen Landesabteilung und der für Forstwirtschaft zuständigen Landesabteilung und einer Person in Vertretung der betroffenen Gemeinde besteht, zu übermitteln.
4. diesen Beschluss zusammen mit den technischen Unterlagen im Bürgernetz des Landes und an der Amtstafel der Gemeinde für 30 aufeinander folgende Tage zu veröffentlichen. Im Zeitraum der Veröffentlichung an der Anschlagetafel der Gemeinde kann jeder Anmerkungen anbringen.
5. Festzuhalten, dass der Gemeinde aus diesem Beschluss keine Ausgabe erwächst, die finanzieller Abdeckung bedarf;
6. Festzuhalten, dass der vorliegende Beschluss nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist an der Amtstafel vollziehbar wird;

Jeder Bürger / jede Bürgerin kann gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 2/2018), Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen. Jede/r Interessierte kann innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf des Veröffentlichungszeitraumes dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Arbeiten/Lieferungen/Dienstleistungen ist die Rekursfrist auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert (Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010).

2. Constatato che la trasformazione richiesta non ricade nell'ambito di applicazione dell'art. 6 della Legge Provinciale n. 17 del 13 ottobre 2017, né in quello della direttiva europea 2001/42/EG, perciò non è prevista la valutazione dell'impatto ambientale (VAS).
3. di trasmettere la presente delibera con gli allegati, ai sensi dell'art. 48, comma 7, alla Commissione, composta da un/una rappresentante della ripartizione provinciale competente in materia di natura, paesaggio e sviluppo del territorio, da un/una rappresentante della ripartizione provinciale competente in materia foreste e da un/una rappresentante del Comune interessato.
4. di pubblicare questa delibera assieme ai documenti tecnici nella rete civica della Provincia ed all'Albo pretorio del Comune per un periodo di 30 giorni consecutivi. Durante il periodo di pubblicazione all'Albo del Comune chiunque può presentare osservazioni.
5. Di dare atto che dalla presente deliberazione non derivano oneri a carico del Comune che abbisognino di copertura finanziaria;
6. Di dare atto, che la presente delibera diviene esecutiva dopo la pubblicazione all'Albo pretorio;

Ogni cittadino / cittadina può presentare opposizione alla presente deliberazione entro il periodo di pubblicazione, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 2/2018). Ogni interessato / interessata può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione Autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dalla scadenza del periodo di pubblicazione della presente delibera. Se la delibera interessa l'affidamento di lavori/servizi/forniture pubblici, il termine di proporre ricorso è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza (art. 120, comma 5, d.lgs. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und unterfertigt.

Der Bürgermeister – Il Sindaco

- Roland Tinkhauser -

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Gemeindesekretär – Il Segretario comunale

- Simon Michaeler -

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale